

GEMEINDE FRANZENSFESTE

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI FORTEZZA**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del

03.08.2026

Uhr - ore

17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Thomas KLAPFER	Bürgermeister	Sindaco			
Richard AMORT	Gemeindereferent	Assessore			
Thomas KERSCHBAUMER	Gemeindereferent	Assessore			
Franca ROSSIGNOLI	Gemeindereferentin	Assessore			
Tobias STEINMANN	Gemeindereferent	Assessore			

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

Alexander BRAUN

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Thomas KLAPFERin seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Widerruf des Beschlusses des Gemeindevausschusses Nr. 154/2026: Genehmigung der Durchführungsvereinbarung zwischen der Gemeinde Franzensfeste, der Autonomen Provinz Bozen und der Brennerbasistunnel BBT SE betreffend die S.S. 12 Brennerstraße

Revoca della deliberazione della Giunta comunale n. 154/2026: Approvazione dell'accordo procedimentale tra il Comune di Fortezza, la Provincia Autonoma di Bolzano e la Galleria di Base del Brennero BBT SE relativamente alla SS12 strada statale del Brennero

Vorausgeschickt,

- dass BBT SE gemäß dem Staatsvertrag vom 30. April 2004 zwischen der Italienischen Republik und der Republik Österreich als Projektträger für die Errichtung des Brennerbasistunnels fungiert;
- dass mit Beschluss der Landesregierung Bozen Nr. 2635 vom 21.07.2008 und CIPE-Beschluss Nr. 071/2009 vom 31.07.2009 das Ausführungsprojekt des Brennerbasistunnels - italienischer Abschnitt - genehmigt wurde;
- dass die Trasse des Brennerbasistunnels unter anderem im Gebiet nördlich der Ortschaft Franzensfeste, in der Ortschaft Oberau, die unterirdische Querung des Eisacktales vorsieht, für deren Realisierung eine Verlegung der Staatsstraße Nr. 12 vorgesehen ist;
- dass unter den vom CIPE erteilten Auflagen insbesondere die Nr. 43 vorsieht, dass „im Bereich der Unterquerung des Eisack die im Ausführungsprojekt vorgesehene Variante der S.S. 12 provisorischen Charakter haben muss. Für die vorübergehende Verlegung des Verkehrs ist ein geeigneter Ablaufplan der Bauphasen auszuarbeiten, der der Brennerautobahn AG zur spezifischen Genehmigung vorzulegen ist“;
- dass diese Auflage aus den von der Brennerautobahn AG im Rahmen der Dienststellenkonferenz zur Genehmigung des Ausführungsprojekts des Brennerbasistunnels - italienischer Abschnitt - vorgebrachten Stellungnahmen hervorging, da die Trasse der Variante der S.S. 12 innerhalb des Schutzstreifens der Autobahn liegt;
- dass gemäß den Projektvorgaben für die Realisierung der Tunnelbauwerke zur Unterquerung des Talbodens des Eisacktales (Teillos „Hauptbauwerke Unterquerung Eisack“) die Trasse der Staatsstraße S.S. 12, die in die Zuständigkeit der Autonomen Provinz Bozen fällt, nach Osten verlegt und damit näher an die Trasse der Brennerautobahn A22 herangerückt wurde;

Ferner wird berücksichtigt,

- dass nach Fertigstellung der vorgenannten Tunnel am 25. Mai 2023 die Gemeindeverwaltung das Verfahren zur Änderung des Bauleitplans und des Landschaftsplans der Gemeinde Franzensfeste eingeleitet und dazu die vorgesehenen Stellungnahmen aller betroffenen Stellen, einschließlich der Brennerautobahn AG und der BBT SE, eingeholt hat;
- dass diese Planänderung von der Gemeinde so ausgearbeitet wurde, dass die Trasse der Staatsstraße S.S. 12 im Bereich der Flächen, in denen Bauwerke des Brennerbasistunnels zur Unterquerung des Eisacktales errichtet

Premesso,

- che BBT SE è Promotore per la realizzazione della Galleria di Base del Brennero ai sensi dell'Accordo di stato di data 30 aprile 2004 tra la Repubblica Italiana e la Repubblica d'Austria;
- che con Delibera della Giunta Provinciale di Bolzano n. 2635 in data 21.07.2008 e Delibera CIPE 071/2009 del 31.07.2009, è stato approvato il Progetto Definitivo della Galleria di Base del Brennero – parte italiana;
- che il tracciato della Galleria di base del Brennero prevede, tra l'altro, nella zona subito a nord dell'abitato di Fortezza, in località Prà di sopra, l'attraversamento in sotterraneo della val d'Isarco, per la cui realizzazione delle opere è prevista la deviazione della Strada Statale n.12;
- che tra le prescrizioni impartite dal CIPE, la n. 43, dispone che “Nella zona del sottoattraversamento dell'Isarco, la variante alla S.S.12 prevista nel Progetto definitivo dovrà avere carattere provvisorio. Per lo spostamento provvisorio della viabilità dovrà essere predisposto un adeguato programma delle fasi operative, che dovrà essere sottoposto alla Società Autostrada del Brennero S.p.A. per la specifica autorizzazione.”;
- che la suddetta prescrizione trae origine dalle osservazioni formulate dalla società Autostrada del Brennero S.p.A. in sede di Conferenza dei servizi per l'approvazione del Progetto definitivo della Galleria di base del Brennero – parte italiana, in quanto il tracciato della variante alla S.S.12 si colloca all'interno della fascia di rispetto autostradale;
- che secondo quanto previsto progettualmente, per la realizzazione delle gallerie necessarie al sottoattraversamento del fondovalle dell'Isarco (sublotto “Opere principali sottoattraversamento Isarco”), il tracciato della strada statale SS.12, di competenza della Provincia Autonoma di Bolzano, è stato spostato in verso Est, avvicinandolo alla sede dell'Autostrada del Brennero A22;

Considerato, altresì,

- che successivamente all'ultimazione delle gallerie di cui sopra, in data 25 maggio 2023, l'Amministrazione comunale ha avviato l'iter per la modifica del piano urbanistico e del piano paesaggistico del comune di Fortezza, richiedendo il previsto parere a tutti i soggetti interessati incuse le società Autostrada del Brennero S.p.A. e BBT SE;
- che tale modifica al piano è stata sviluppata dal Comune prevedendo che la sede della strada statale SS.12, nel tratto che interessa le aree ove sono state realizzate opere della Galleria di Base del Brennero in sotto

wurden, in ihrer derzeitigen, im Zuge der Arbeiten des oben genannten Bauloses geänderten Lage verbleibt;

- dass die Planänderung eine allgemeine Aufwertung des Gebietes vorsieht, mit der Schaffung einer Erholungszone mit gemeinschaftlichen Einrichtungen und Sportanlagen, die auf Kosten und unter Verantwortung der Gemeinde Franzensfeste umgesetzt wird;
- dass die Brennerautobahn AG mit Schreiben Prot. Nr. 18593 vom 14.06.2023 in ihrem Zuständigkeitsbereich eine befürwortende Stellungnahme zur Umsetzung des Gemeindebauleitplans und des Landschaftsplans abgegeben hat und dabei unter anderem festgelegt hat: "Die Projektunterlagen für die Errichtung und Wartung von Bauwerken innerhalb des Schutzstreifens von 60 Metern ab Straßenrand sind in jedem Fall der Brennerautobahn AG vorzulegen, zwecks technischer Prüfung und anschließender Weiterleitung einer entsprechenden fachlichen Stellungnahme an das konzessionierende Ministerium für Infrastruktur und Verkehr, welches als einzige Stelle zur Erteilung einer etwaigen Genehmigung für die Durchführung der Arbeiten befugt ist."
- dass BBT SE mit Schreiben Prot. Nr. 49700A vom 14.06.2023 ihre Zustimmung ("nulla osta") zur Umsetzung des neuen Gemeindebauleitplans erteilt hat, mit dem Hinweis, dass die eingeführten Änderungen eine Anpassung des im Projekt des Brennerbasistunnels genehmigten Außenraumgestaltungskonzepts erfordern und dass zur Umsetzung im Einklang mit dem neuen Plan ein Varianteprojekt ausgearbeitet werden muss, um die erforderlichen Genehmigungen sowohl auf lokaler Ebene gemäß Landesgesetz Nr. 17 vom 13. Oktober 2017 als auch auf nationaler Ebene gemäß Art. 169 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 163/2006 einzuholen;
- dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 811 vom 01.10.2024 die von der Gemeinde Franzensfeste mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 24 vom 22.07.2024 vorgeschlagene Änderung des Bauleit- und Landschaftsplans genehmigt wurde. Unter den dabei erteilten Auflagen ist auch vorgesehen, dass "die provisorische Verlegung der S.S. 12 endgültig durch das Ministerium genehmigt werden muss";
- dass mit Schreiben vom 07.05.2025 der Landesrat für Infrastruktur und Mobilität der Autonomen Provinz Bozen das Ministerium für Infrastruktur und Verkehr - Generaldirektion für Eisenbahnverkehr und -infrastruktur - ersucht hat, seine Zustimmung zur endgültigen Festlegung der Verlegung der S.S. 12 zu erteilen;
- dass die Flächen, auf denen die Verlegung

attraversamento del fondovalle dell'Isarco, resti nella posizione attuale così come modificata nell'ambito dei lavori del Lotto summenzionato;

- che la modifica al piano prevede una generale riqualificazione dell'area con la creazione di una zona ricreativa dotata di attrezzature collettive e impianti sportivi che sarà attuata a cura ed onere del Comune di Fortezza;
- Che con nota prot. 18593 del 14.06.2023 la società Autostrada del Brennero S.p.A. ha espresso parere favorevole, per quanto di competenza, in ordine all'attuazione del Piano Urbanistico Comunale e del Piano Paesaggistico. Con la medesima nota ha formulato una serie di prescrizioni fra cui "Gli elaborati progettuali relativi alla costruzione ed alla manutenzione di opere all'interno della fascia di rispetto, compresa nei 60 metri dal confine stradale, dovranno in ogni caso essere presentati all'Autostrada del Brennero S.p.A. per l'effettuazione dell'istruttoria tecnica e per il successivo inoltro del relativo parere tecnico consultivo al concedente Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, unico soggetto titolato all'eventuale rilascio dell'autorizzazione per la realizzazione delle opere."
- che con nota prot. 49700A del 14.06.2023 BBT SE ha espresso il proprio "nulla osta" all'attuazione del nuovo Piano Comunale, segnalando che: resta inteso che le variazioni introdotte comportano una modifica al progetto delle sistemazioni esterne approvate nel progetto della Galleria di Base del Brennero e che pertanto per poter procedere in linea con il nuovo piano occorrerà istruire un progetto di variante per acquisire le necessarie autorizzazioni da parte degli enti competenti sia a livello locale ai sensi della legge provinciale n. 17 del 13 ottobre 2017, che nazionale ai sensi dell'art. 169, del D. Lgs. 163/2006;
- Che con delibera della Giunta Provinciale n° 811 del 01/10/2024 è stata approvata la modifica al piano urbanistico e paesaggistico, proposta dal Comune di Fortezza con deliberazione consiliare n. 24 del 22/07/2024. Fra le prescrizioni impartite dalla giunta Provinciale in sede di delibera, è indicato anche che "Lo spostamento provvisorio della SS12 deve essere approvato definitivamente dal Ministero."
- che con nota 07.05.2025, il signor Assessore alle Infrastrutture e alla mobilità della Giunta della Provincia Autonoma di Bolzano ha richiesto al Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti – Direzione Generale per il trasporto e le infrastrutture ferroviarie, di esprimere il proprio nulla osta alla proposta del territorio di rendere definitivo lo spostamento della SS 12;
- che le aree sulle quali è stato realizzato lo

der S.S. 12 erfolgt ist, teilweise in Privatbesitz und teilweise im Eigentum der Brennerautobahn AG stehen;

Es wird vorgeschlagen, die abgeänderte Vereinbarung zu genehmigen.

In Erwägung, aufgrund eines materiellen Fehlers den eigenen Beschluss Nr. 154 vom 22.06.2026 zu widerrufen.

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsplan.

Nach Einsichtnahme in das administrative und buchhalterische Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, beide positiv.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

Aliv87dwv7xYx+yQBXUOVqAVFpelEbmPKNVIFl9jzAU=

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegesetzgebung.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen.

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. 25/2016.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

Auf die Dringlichkeit der Maßnahme hingewiesen, damit die Vereinbarung sogleich abgeschlossen werden kann;

b e s c h l i e ß t

einstimmig,

- 1) aus den in den Prämissen genannten Gründen den eigenen Beschluss Nr. 154 vom 22.06.2026 zu widerrufen;
- 2) die beiliegende Durchführungsvereinbarung zwischen der Gemeinde Franzensfeste, der Autonomen Provinz Bozen und der Brennerbaustation BBT SE betreffend die S.S. 12 Brennerstraße zu genehmigen;
- 3) Den Bürgermeister zur Unterzeichnung der Vereinbarung zu beauftragen und ihn zu ermächtigen, bei der Unterzeichnung der Vereinbarung notwendige Abänderungen, Ergänzungen und Änderungen formeller Art und unwesentlichen Inhalts vorzunehmen und sämtliche in diesem Zusammenhang notwendigen Verwaltungsmaßnahmen einzuleiten;
- 4) festzuhalten, dass der Gemeinde aus diesem Beschluss keine Ausgabe erwächst, die finanzieller Abdeckung bedarf.
- 5) diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindegremium und innerhalb von 60 Tagen

spostamento della SS12 sono in parte di proprietà di privati e in parte della società Autostrada del Brennero S.p.A.

Viene proposto di approvare la convenzione modificata.

Considerato, di voler revocare la propria deliberazione n. 154 del 22.06.2026 a causa di un errore materiale.

Esaminato il bilancio di previsione vigente.

Visto il parere tecnico-amministrativo e contabile ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, entrambi positivi.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

Visto lo statuto vigente del Comune.

Visto il regolamento di contabilità vigente.

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016.

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2,

Vista l'urgenza del presente provvedimento, affinché la convenzione possa essere immediatamente conclusa;

ad unanimità di voti

d e l i b e r a

- 1) Aus den in den Prämissen genannten Gründen den eigenen Beschluss Nr. 154 vom 22.06.2026 zu widerrufen.
- 2) di approvare l'allegato accordo procedimentale tra il Comune di Fortezza, la Provincia Autonoma di Bolzano e la Galleria di Base del Brennero BBT SE relativamente alla SS12 strada statale del Brennero;
- 3) Di autorizzare il Sindaco a sottoscrivere la convenzione conferendogli mandato di apportare, in sede di stipula della convenzione, le eventuali modifiche, integrazioni e variazioni necessarie di carattere formale e di contenuto non sostanziale e di avviare tutti provvedimenti necessari in contesto;
- 4) di dare atto che dalla presente delibera non derivano oneri a carico del comune, i quali abbisognino di copertura finanziaria.
- 5) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente delibera.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni

ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104/2010 zur Anwendung.

dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 140/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente
Thomas KLAPFER

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale
Alexander BRAUN

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*